



CONSILIUL NAȚIONAL PENTRU COMBATEREA DISCRIMINĂRII
Autoritate de stat autonomă

București, Piața Valter Mărcineanu nr. 1-3, et. 2, tel/fax. +40-21-3126578, e-mail: support@cncd.org.ro

Operator de date cu caracter personal nr. 11375

HOTĂRÂREA nr. 119
din 25.02.2015

Dosar nr: 580/2014 conexas cu dosarul nr. 563/2014

Petiția nr: 6548/03.10.2014 conexasă cu petiția nr. 6335/22.09.2014

Petenți: Uniunea Vatra Românească, domnul P R

Reclamată: Școala Gimnazială „Tholdalagi Mihály”

Obiect: condiția cunoașterii limbii maghiare pentru îngrijitor care afectează românii, romii și persoanele cu dizabilități de vorbire

I. Numele, domiciliul și sediul părților

I. 1. Numele și domiciliul petenților

1.1.1. Uniunea Vatra Românească, Piața Trandafirilor nr. 34-36, județul Mureș.

1.1.2. P R, cu domiciliul județul Mureș

I.2. Numele și sediul reclamatei

1.2.1. Școala Gimnazială „Tholdalagi Mihály”, Corunca nr. 186, județul Mureș.

II. Obiectul sesizării și descrierea presupusei fapte de discriminare

2.1. Petenta consideră discriminatorie față de români, romi și persoane cu dizabilități de vorbire condiția cunoașterii limbii maghiare pentru anghajarea unui îngrijitor.

III. Citarea părților

3.1. În temeiul art. 20, alin. 4 din **O.G. nr. 137/2000 privind prevenirea și sancționarea tuturor formelor de discriminare**, cu modificările și completările ulterioare (în continuare **O.G. nr. 137/2000**), s-a îndeplinit procedura de citare.

3.2 Părțile au fost citate pentru data de 03.11.2014, 28.10.2014 la sediul Consiliului Național pentru Combaterea Discriminării (în continuare CNCD).

3.3. La audierea din 03.11.2014 părțile nu s-au prezentat.

IV. Susținerile părților

4.1. Susținerile petentei

4.1. Prin adresa înregistrată la CNCD cu **nr. 6548/03.10.2014** petenta arată că la școala reclamată s-a organizat un concurs pentru ocuparea postului de îngrijitor, la care s-a pus condiția cunoașterii limbii maghiare. Consideră că o astfel de condiție este discriminatorie față de români, romi și persoane cu dizabilități de vorbire. Apreciază că în această meserie angajații nu trebuie să vorbească cu nimeni, doar să facă curățenie.

Susținerile petentului P R

4.1.1. Prin adresa înregistrată la CNCD cu **nr. 6335/22.09.2014** (fila 1 din dosar) arată că la școala reclamată s-a organizat un concurs pentru ocuparea postului de îngrijitor, la care s-a pus condiția cunoașterii limbii maghiare. Consideră că o astfel de condiție este discriminatorie față de români, romi și persoane cu dizabilități de vorbire. Apreciază că în această meserie angajații nu trebuie să vorbească cu nimeni, doar să facă curățenie.

Depune la dosar înscrișuri (fila 2 din dosar).

4.2. Susținerile reclamatei

4.2.1. Reclamata, prin adresa înregistrată la CNCD cu **nr. 18614/29.10.2014** arată că s-a introdus condiția cunoașterii limbii maghiare pentru îngrijitor întrucât copiii din clasele primare de etnie maghiară, majoritari în școală, nu cunosc suficient de bine limba română, iar postul de îngrijitor impune discuții cu elevii. Totodată examinarea candidaților s-a desfășurat în limba română.

V. Motivele de fapt și de drept

5.1. Colegiul director constată următoarele:

- pentru postul de îngrijitor la școala reclamată s-a pus condiția cunoașterii limbii maghiare;

- **Fișa postului pentru personal de îngrijire** prevede, între altele, relații de colaborare cu colectivele de elevi, supravegherea elevilor în timpul pauzelor la grupul sanitar, acordarea ajutorului solicitat de către elevi.

5.2. **Ordonanța de Guvern nr. 137/2000 privind combaterea și sancționarea tuturor formelor de discriminare**, republicată (în continuare **O.G. nr. 137/2000**) la art. 2 alin. 1 prevede: „Potrivit prezentei ordonanțe, prin discriminare se înțelege orice deosebire, excludere, restricție sau preferință, pe bază de rasă, naționalitate, etnie, limbă, religie, categorie socială, convingeri, sex, orientare sexuală, vârstă, handicap, boală cronică necontagioasă, infectare HIV, apartenență la o categorie defavorizată, precum și orice alt criteriu care are

ca scop sau efect restrângerea, înlăturarea recunoașterii, folosinței sau exercitării, în condiții de egalitate, a drepturilor omului și a libertăților fundamentale sau a drepturilor recunoscute de lege, în domeniul politic, economic, social și cultural sau în orice alte domenii ale vieții publice.”

5.3. Astfel se poate considera discriminare

- o diferențiere
- bazată pe un criteriu
- care atinge un drept.

5.4. Colegiul director are o practică constantă, de a constata discriminarea pe criteriul lingvistic, în situația în care angajatorul impune cunoașterea unei limbi care nu are legătură cu atribuțiile de serviciu (spre exemplu cunoașterea limbii maghiare pentru informaticienii din cadrul unei autităț publice din județul Harghita). Nu are relevanță dacă la examen nu au existat probe privind cunoașterea limbii respective, întrucât condiția în sine are un efect descurajant privind candidații posibili. Totodată a arătat că poate reprezenta cerință profesională cunoașterea unei limbi.

5.5. Privind cerința profesională, **O.G. nr. 137/2000** la art. 5, prevede: *„Diferența de tratament bazată pe o caracteristică legată de criteriile prevăzute la art. 2 alin. (1) nu constituie discriminare atunci când, în temeiul naturii activităților ocupaționale sau al contextului în care acestea se desfășoară, o asemenea caracteristică reprezintă o cerință profesională reală și determinantă, cu condiția ca obiectivul să fie legitim și cerința proporțională”.*

5.6. Colegiul director constată că natura activității (relaționarea față de elevi) și contextul în care se desfășoară (existând un număr considerabil de elevi care nu pot comunica în limba română) o astfel de cerință profesională este reală și determinantă.

5.7. În concluzie faptele arătate în petiție nu reprezintă discriminare conform art. 5 al **O.G. nr. 137/2000**.

Față de cele de mai sus, în temeiul art. 20 alin. (2) din **O.G. 137/2000 privind prevenirea și sancționarea tuturor formelor de discriminare**, cu modificările ulterioare, cu unanimitatea de voturi ale membrilor prezenți la ședință

COLEGIUL DIRECTOR HOTĂRĂȘTE:

1. Condiția cunoașterii limbii maghiare pentru îngrijitor la o școală, care are sarcina de serviciu de a relaționa cu elevii maghiari care nu cunosc limba română, în condiția în care peste 20% din populația localității este formată din persoane de etnie maghiară, nu reprezintă discriminare conform art. 5 al **O.G. nr. 137/2000**;

2. O copie a prezentei hotărâri se va comunica părților.

VI. Modalitatea de plată a amenzii: —

VII. Calea de atac și termenul în care se poate exercita

Prezenta hotărâre poate fi atacată în termenul legal de 15 zile potrivit **O.G. 137/2000 privind prevenirea și sancționarea faptelor de discriminare și Legii nr. 554/2004 a contenciosului administrativ** la instanța de contencios administrativ.

**Membrii Colegiului director prezenți la ședință
ASZTALOS CSABA FERENC – Membru**

BERTZI THEODORA – Membru

GHEORGHIU LUMINIȚA – Membru

JURA CRISTIAN – Membru

**POPA CLAUDIA SORINA – Membru
VASILE ALEXANDRU VASILE – Membru**

Data redactării: 20.04.2015

Notă: Hotărârile emise de Colegiul Director al Consiliului Național pentru Combaterea Discriminării potrivit prevederilor legii și care nu sunt atacate în termenul legal, potrivit **O.G. 137/2000 privind prevenirea și sancționarea faptelor de discriminare și Legii 554/2004 a contenciosului administrativ**, constituie de drept titlu executoriu.

Red.: A.C.F. și A.P.